

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

10 novembre 2010

PROPOSITION DE LOI**rétablissant l'article 134 du Code
d'instruction criminelle en vue
d'accélérer le traitement de certains
dossiers pénaux**(déposée par M. Daniel Bacquelaine
et Mme Jacqueline Galant)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

10 november 2010

WETSVOORSTEL**tot herstel, in een nieuwe lezing, van artikel
134 van het Wetboek van strafvordering
teneinde de behandeling van bepaalde
strafrechtelijke dossiers te bespoedigen**(ingediend door de heer Daniel Bacquelaine
en mevrouw Jacqueline Galant)**RÉSUMÉ***Afin d'alléger la charge de travail des chambres correctionnelles et de gagner du temps, la proposition accorde une nouvelle compétence à la chambre du conseil pour se prononcer au fond, pour certaines peines légères.***SAMENVATTING***Dit wetsvoorstel strekt ertoe de raadkamer de bevoegdheid te verlenen voor sommige lichte straffen over de zaak zelf te beslissen. Dat moet de werkdruk bij de correctionele kamers verlichten en tijdwinst opleveren.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail: publications@laChambre.be		e-mail: publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 2458/001.

Actuellement, dans les affaires pénales, la chambre du conseil ne peut se prononcer sur le fond que dans trois cas.

L'article 3 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation dispose que la suspension du prononcé de la condamnation peut également être ordonnée par les juridictions d'instruction lorsqu'elles estiment que la publicité des débats pourrait provoquer le déclassement de l'inculpé ou compromettre son reclassement.

L'article 7 de la loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels dispose que, lorsqu'il existe des raisons de croire qu'il est soit en état de démence soit dans un état grave de déséquilibre mental ou de débilité mentale le rendant incapable du contrôle de ses actions, les juridictions d'instruction peuvent également ordonner l'internement de l'inculpé qui a commis un fait qualifié de crime ou de délit.

L'article 8 de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental conserve la possibilité pour les juridictions d'instruction d'ordonner l'internement d'une personne qui a commis un fait qualifié de crime ou de délit punissable d'une peine d'emprisonnement et qui, au moment du jugement, est atteinte d'un trouble mental qui abolit ou altère gravement sa capacité de discernement ou de contrôle de ses actes et pour lequel le danger existe qu'elle commette de nouvelles infractions, en raison de son trouble mental.

Dans ces trois hypothèses, les juridictions d'instruction statuent sur le fond de l'affaire (notamment sur la culpabilité de l'inculpé) et fonctionnent comme une juridiction de jugement, dans la mesure où elles en exercent les attributions.¹

Les auteurs de la présente proposition de loi envisagent de confier aux juridictions d'instruction une possibilité supplémentaire de se prononcer sur le fond.

¹ Bosly, H-D. et Vandermeersch, D., *Droit de la procédure pénale*, 2003, p. 731 à 733.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 2458/001.

Op dit ogenblik kan de raadkamer zich in strafzaken maar in drie gevallen over de zaak zelf uitspreken.

Artikel 3 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie bepaalt dat de opschorting van de uitspraak van de veroordeling eveneens kan worden gelast door de onderzoeksgerechten wanneer zij van oordeel zijn dat de openbaarheid van de debatten de declassering van de verdachte zou kunnen veroorzaken of zijn reclassering in gevaar zou kunnen brengen.

Artikel 7 van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten bepaalt dat de onderzoeksgerechten, wanneer er gronden zijn om aan te nemen dat de verdachte hetzij in staat van krankzinnigheid, hetzij in een ernstige staat van geestesstoornis of van zwakzinnigheid verkeert die hem ongeschikt maakt tot het controleren van zijn daden, eveneens de internering kunnen gelasten van de verdachte die een als misdaad of wanbedrijf omschreven feit heeft gepleegd.

Ingevolge artikel 8 van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis kunnen de onderzoeksgerechten nog altijd de internering gelasten van een persoon die een als misdaad of wanbedrijf omschreven feit heeft gepleegd waarop een gevangenisstraf is gesteld, en die op het ogenblik van de beoordeling aan een geestesstoornis lijdt die zijn oordeelsvermogen of de controle over zijn daden tenietdoet of ernstig aantast, en ten aanzien van wie het gevaar bestaat dat hij ten gevolge van zijn geestesstoornis opnieuw misdrijven zal plegen.

In die drie gevallen beslissen de onderzoeksgerechten over de zaak zelf — met name over de schuld van de in verdenkinggestelde — en treden zij op als een vonnisgerecht, in zoverre zij er de bevoegdheden van uitoefenen¹.

De indieners van dit wetsvoorstel willen de onderzoeksgerechten een bijkomende mogelijkheid geven om zich over de zaak zelf uit te spreken. De raadkamer zou,

¹ Bosly H-D. en Vandermeersch, D., *Droit de la procédure pénale*, 2003, blz. 731 tot 733.

La chambre du conseil pourrait, de l'accord de l'inculpé, statuer au fond en déclarant la culpabilité ou en faisant application de la loi du 29 juin 1964 relative à la suspension, au sursis et à la probation ou en prononçant une peine d'amende, de travail ou d'emprisonnement dont la durée n'excède pas un an.

Cette idée n'est pas neuve puisqu'elle figure à l'article 235 du projet de loi contenant le Code de procédure pénale, transmis par le Sénat².

Dans son avis relatif au projet de loi contenant le Code de procédure pénale, le Conseil supérieur de la Justice approuvait le principe de cette proposition: "En tant qu'elle devrait contribuer à désengorger les juridictions de fond et dans la mesure où il s'agit de délits de moindre importance, le Conseil supérieur de la Justice approuve, dans son principe à tout le moins, l'innovation proposée à l'article 227 en projet."³ La proposition de loi poursuit également le but d'alléger le rôle des chambres correctionnelles et devrait par ailleurs permettre de gagner du temps.

Le texte de la proposition de loi reprend intégralement celui de l'article 235 du projet de loi précité. Ce texte peut constituer une bonne base de discussion, dans la mesure où il contient une série de garanties et a été complété par la réflexion des sénateurs.

Dans sa note de politique générale du 7 avril 2008, le ministre de la Justice de l'époque, M. Jo Vandeuren, évoquait cette piste de réflexion⁴. Il s'était engagé à évaluer si une telle modification de la loi est opportune et à en définir les modalités concrètes.

La chambre du conseil ne pourra appliquer cet article que si l'inculpé a donné son accord. Afin de lui permettre de prendre une décision réfléchie, le texte prévoit que l'inculpé doit être assisté par un avocat.

Si le ministère public a l'intention de solliciter l'application de cet article, il devra l'indiquer dans son réquisitoire. En outre, si le ministère public ne sollicite pas l'application de cette disposition, l'inculpé peut la demander par requête déposée au greffe deux jours au moins avant la date de la comparution.

Dans la mesure où la chambre du conseil statue au fond, le texte prévoit que l'audience est publique. Le

met instemming van de inverdenkinggestelde, over de zaak zelf kunnen beslissen door een schuldigverklaring uit te spreken, door de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie toe te passen of door een geldboete of een werkstraf op te leggen of een gevangenisstraf uit te spreken waarvan de duur een jaar niet te boven gaat.

Die idee is niet nieuw en werd al geformuleerd in artikel 235 van het door de Senaat overgezonden wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht².

In zijn advies over het wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht stemde de Hoge Raad voor de Justitie in met het principe van het wetsvoorstel: "Voor zover de in artikel 227 van het wetsvoorstel voorgestelde innovatie bedoeld is om de vonnisge-rechten te ontlasten, en voor zover het gaat om minder zware delicten, kan de Hoge Raad voor de Justitie de voorgestelde vernieuwing bijtreden, wat het principe betreft althans"³. Voorts strekt dit wetsvoorstel ertoe de werkdruk bij de correctionele kamers te verlichten en zodoende tijdwinst op te leveren.

De tekst van het wetsvoorstel neemt de tekst van artikel 235 van het voornoemde wetsontwerp integraal over. Die tekst is een goede basis voor de discussie, aangezien hij een reeks waarborgen bevat en de senatoren er zich al over hebben beraden.

In zijn beleidsnota van 7 april 2008 ging toenmalig minister van Justitie Jo Vandeuren op dat denkspoor in⁴. Hij verbond er zich toe na te gaan of een dergelijke wetswijziging opportuun was, en de concrete nadere voorwaarden ervan te bepalen.

De raadkamer zal zich alleen op dat artikel kunnen beroepen als de inverdenkinggestelde daarmee instemt. Opdat de inverdenkinggestelde een doordachte beslissing zou kunnen nemen, voorziet het wetsvoorstel erin dat de inverdenkinggestelde wordt bijgestaan door een advocaat.

Ingeval het openbaar ministerie van plan is dat artikel toe te passen, moet het dat in zijn vordering aangeven. Is het dat niet van plan, dan kan de inverdenkinggestelde om de toepassing van dat artikel verzoeken door minstens twee dagen vóór de verschijning een verzoekschrift ter griffie neer te leggen.

In zoverre de raadkamer zich over de zaak zelf uitspreekt, bepaalt het wetsvoorstel dat de terechtzit-

² Doc Chambre 51 2138/001, page 136.

³ Doc Sénat n° 3-450/16, point 15.2.2.

⁴ Voir point 3.2, page 30 du document, consultable sur http://www.just.fgov.be/communiqués/2008/04/07_a.html

² Kamer DOC 51 2138/001, blz. 136.

³ Senaat Stuk nr. 3-450/16, punt 15.2.2.

⁴ Zie www.just.fgov.be/communiqués/2008/04/07_a.html, punt 3.2, blz. 30.

texte prévoit également que la chambre du conseil peut réserver à statuer sur l'action civile. Elle réserve d'office à statuer sur les intérêts civils, même en l'absence de constitution de partie civile, si la cause n'est pas en état d'être jugée quant à ces intérêts.

Un appel peut être interjeté par le ministère public, l'inculpé et la partie civile devant la chambre des mises en accusation, dans les formes et les délais prévus en matière d'appel correctionnel.

Si la chambre du conseil estime qu'il n'y a pas lieu de statuer au fond, elle rend une ordonnance de non-lieu ou une ordonnance de renvoi devant la juridiction compétente.

Daniel BACQUELAINE (MR)
Jacqueline GALANT (MR)

ting openbaar is. Voorts bepaalt het dat de raadkamer de beslissing over de burgerlijke rechtsvordering kan aanhouden. Ze houdt ambtshalve de beslissing over de burgerlijke belangen aan, zelfs bij ontstentenis van burgerlijke partijstelling, wanneer de zaak wat die belangen betreft niet in staat van wijzen is.

Het openbaar ministerie, de in verdenking gestelde en de burgerlijke partij kunnen bij de kamer van inbeschuldigingstelling hoger beroep instellen in de vormen en binnen de termijnen voorgeschreven voor hoger beroep in correctionele zaken.

Indien de raadkamer van oordeel is dat er geen reden bestaat om over de zaak zelf te beslissen, verleent zij een beschikking van buitenvervolginstelling of een beschikking van verwijzing naar het bevoegde gerecht.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 134 du Code d'instruction criminelle, abrogé par la loi du 20 juillet 1990, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 134. § 1^{er}. La chambre du conseil peut, de l'accord de l'inculpé, statuer au fond en déclarant la culpabilité ou en faisant application de la loi du 29 juin 1964 relative à la suspension, au sursis et à la probation ou en prononçant une peine d'amende, de travail ou d'emprisonnement dont la durée n'excède pas un an.

Dans ce cas, l'inculpé est condamné aux frais et, s'il y a lieu, aux restitutions. La confiscation spéciale est prononcée.

Le ministère public indique, dans son réquisitoire, son intention de solliciter l'application du présent article.

L'inculpé en fait la demande par requête déposée au greffe deux jours au moins avant la date de la comparution.

L'inculpé doit être assisté d'un avocat.

Le greffier de la chambre du conseil avertit la partie civile, la personne lésée, éventuellement la personne civilement responsable et leurs avocats, par télécopie ou par lettre recommandée à la poste, de la comparution.

L'audience est publique.

La chambre du conseil peut réserver à statuer sur l'action civile.

La chambre du conseil réserve d'office à statuer sur les intérêts civils, même en l'absence de constitution de partie civile, si la cause n'est pas en état d'être jugée quant à ces intérêts.

Le ministère public, l'inculpé et la partie civile peuvent interjeter appel devant la chambre des mises en

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 134 van het Wetboek van strafvordering, opgeheven bij de wet van 20 juli 1990, wordt hersteld in de volgende lezing:

“Art. 134. § 1. De raadkamer kan, met instemming van de inverdenkinggestelde, over de zaak zelf beslissen met toepassing van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie of een schuldigverklaring uitspreken of een geldboete of een werkstraf opleggen of een gevangenisstraf uitspreken waarvan de duur een jaar niet te boven gaat.

In dat geval wordt de inverdenkinggestelde veroordeeld in de kosten en, zo daartoe aanleiding bestaat, tot teruggave. De bijzondere verbeurdverklaring wordt uitgesproken.

Het openbaar ministerie maakt in zijn vordering melding van zijn voornemen dit artikel toe te passen.

De inverdenkinggestelde kan hierom verzoeken door middel van een verzoekschrift neergelegd ter griffie, minstens twee dagen voor de datum van verschijning.

De inverdenkinggestelde moet door een advocaat worden bijgestaan.

De griffier van de raadkamer stelt de burgerlijke partij, de benadeelde persoon, eventueel de burgerlijk aansprakelijke partij en hun advocaten, per fax of bij een ter post aangetekende brief in kennis van de verschijning.

De terechtzitting is openbaar.

De raadkamer kan de beslissing over de burgerlijke rechtsvordering aanhouden.

De raadkamer houdt ambtshalve de beslissing over de burgerlijke belangen aan, zelfs bij ontstentenis van burgerlijke partijstelling, wanneer de zaak wat die belangen betreft niet in staat van wijzen is.

Het openbaar ministerie, de inverdenkinggestelde en de burgerlijke partij kunnen bij de kamer van

accusation dans les formes et les délais prévus en matière d'appel correctionnel.

§ 2. Si la chambre du conseil estime qu'il n'y a pas lieu de statuer au fond, elle rend une ordonnance de non-lieu ou une ordonnance de renvoi devant la juridiction compétente.”.

28 août 2010

Daniel BACQUELAINE (MR)
Jacqueline GALANT (MR)

inbeschuldigingstelling hoger beroep instellen in de vormen en binnen de termijnen voorgeschreven voor het hoger beroep in correctionele zaken.

§ 2. Indien de raadkamer van oordeel is dat er geen reden bestaat om over de zaak zelf te beslissen, verleent zij een beschikking van buitenvervolginstelling of een beschikking van verwijzing naar het bevoegde gerecht.”.

28 augustus 2010